

Белорусский государственный университет

УТВЕРЖДАЮ

Декан филологического факультета
профессор

_____ И.С. Ровдо
(подпись)

(дата утверждения)
Регистрационный № УД-_____/р.

**Функционально-коммуникативное описание русского языка как
иностранного
(спецсеминар)**

**Учебная программа для специальности:
Д - 210502 русская филология**

Факультет филологический _____

Кафедра прикладной лингвистики _____

Курс (курсы) 3 -5 _____

Семестр (семестры) 1,2 _____

Лекции 24
(количество часов)

Экзамен _____
(семестр)

Практические (семинарские)
занятия 32
(количество часов)

Зачет 1, 2
(семестр)

Лабораторные
занятия (КСР) 12
(количество часов)

Курсовой проект (работа) 2
(семестр)

Всего аудиторных
часов по дисциплине 68
(количество часов)

Всего часов
по дисциплине 102
(количество часов)

Форма получения
высшего образования очная

2010 г.

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Настоящая программа соответствует стандартным требованиям к содержанию курса специализации по русскому языку как иностранному (далее – РКИ) для студентов специальностей 1-21 05 02 Русская филология. Указанные требования изложены в учебной программе спецкурса для высших учебных заведений по специальностям 1-21 05 02 Русская филология (специализация 1-21 05 02 05 Русский язык как иностранный), 1-21 05 06 Романо-германская филология (специализация 1-21 05 06 06 Русский язык как иностранный), 1-21 05 07 Восточная филология (специализация 1-21 05 07 06 Русский язык как иностранный), 1-21 06 01 Современные иностранные языки (Утв. Учебно-метод. Объединением высших учебных заведений РБ по гуманитарному образованию 8 июня Министерством образования РБ 3 июня 2005г. Рег.№ ТД-СГ.005/тип). Позиционируемые в программе требования предполагают углубление знаний иностранных студентов-филологов о языке как коммуникативной системе, расширение их филологического кругозора с целью подготовки грамотных специалистов.

Целями дисциплины «Функционально-коммуникативное описание РКИ» являются:

- представление прикладной (педагогической) модели русского языка, ориентированной на практику преподавания инофонам и решение коммуникативных задач, дающих представление о языке как о коммуникативной системе;
- подготовка иностранных студентов-филологов к самостоятельной профессионально-педагогической деятельности в качестве преподавателей русского языка в разных типах.

Реализация заявленных целей опирается на решение следующих задач:

- расширение фундаментальных филологических знаний о русском языке как лингвистическом феномене;
- определение специфики русского языка на фоне других языков;
- реализация функционально-коммуникативного подхода к описанию грамматического материала;
- анализ речевой деятельности носителей языка, а также продуцируемых ими текстов;
- определение значимости культурологического аспекта при овладении иностранным языком;
- ознакомление с методикой обучения РКИ.

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

1. ФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ПОДХОД К ЯЗЫКОВЫМ ЯВЛЕНИЯМ

Функции языка: коммуникативная, референтная, номинативная, денотативная, когнитивная, эмотивная, фатическая, кумулятивная.

Антропоцентрический подход в языке. Методологическая основа функционально-коммуникативной грамматики.

Принцип функциональности в описании грамматического материала (от речи к языку). Понятийные категории, теория функционально-семантических категорий (ФСК). Функционально-семантические поля (ФСП) как национальная реализация понятийных категорий.

ФСП и практика преподавания РКИ: два типа практических функциональных грамматик – описательно-функциональная (для учителя) и коммуникативно-функциональная (для ученика).

2. ФОНЕТИКА КАК АСПЕКТ ЗВУЧАЩЕЙ РЕЧИ

Звучащая речь как артикуляционно-акустический процесс порождения говорящим и восприятия слушающим высказывания и последовательности высказываний (текст), имеющих взаимодействующие лексико-синтаксические и интонационно-звуковые структуры, которые выражают смысловое и эмоционально-стилистическое содержание.

Звучащая речь как функционально-смысловой аспект речи. Метод коммуникативно-компонентного анализа для описания типологических особенностей русского языка. Алгоритм описания: анализ структурной схемы предложения, лексического наполнения, интонации и звукового состава, смысловых связей предложения с контекстом. Зависимость возможных потенциальных значений предложений в системе языка от особенностей их грамматического строя.

3. ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ЛЕКСИКОЛОГИЯ

Функционально-коммуникативная теория слова. «Активная лексикология», связанная с когнитивной деятельностью и условиями речевого общения. Слово в языковой системе и речевой реализации. Коммуникативная модель лексического значения. Основные типы лексических значений слов в русском языке.

Слово как интегральная часть синтаксиса. Лексическая и семантико-синтаксическая валентность слова. Семантико-грамматические группы слов в практике преподавания РКИ: изосемические и неизосемические слова, предметные, событийные и признаковые слова.

Семасиологические и ономасиологические подходы к словарному составу языка. ФСК и ФСП в лексикологии.

Синтаксема в теории и практике преподавания РКИ.

Лексический минимум. Характеристика идеографического словаря. Проблема метаязыка словарей.

4. ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ГРАММАТИКА

Взаимодействие семантического, лексического, грамматического и стилистического аспектов в функциональной грамматике для нерусских.

Способы выражения основных (30) функционально-семантических категорий русского языка. ФСП субъекта, предиката, объекта, цели, времени, места, условия, причины, следствия, уступки, сравнения, сопоставления, количественности, принадлежности, отрицания, необходимости, ненужности, возможности-невозможности, ирреального действия, побуждения к действию, желательности, опасения, наличия, существования, отсутствия, неуверенности, неопределенности, разделительности, противопоставления, перечисления, присоединения.

Грамматические категории и части речи.

Семантический и синтаксический потенциал падежных форм русского языка.

Особенности формообразования русского глагола. Алгоритм словоизменения русского глагола.

Глаголы движения как особая ЛСГ глагольной лексики при обучении РКИ.

Видо-временная система русского глагола.

5. ФУНКЦИОНАЛЬНО-КОММУНИКАТИВНЫЙ СИНТАКСИС

Современные синтаксические теории и практика обучения РКИ.

Объекты изучения функционально-коммуникативного синтаксиса: план выражения языка, план содержания языка, языковые механизмы.

Единицы плана выражения: синтаксема, именная группа как функциональная разновидность именных синтаксем, предложение-высказывание.

Словосочетание и текст как объекты изучения.

Единицы плана содержания языка: ФСК, ФСП, типовая ситуация.

Языковые механизмы: семантические (закон семантического согласования); формальные (управление, согласование и примыкание как виды синтаксической связи); коммуникативные (тема-рема, их мена, актуальное членение); интерпретационные (синтаксическая синонимия).

Скрытая грамматика как действие условий дополнительной дистрибуции.

Понятие изосемической-неизосемической модели, ее значение в выборе речевого образца как единицы обучения РКИ.

Семантические типы предикатов и практика обучения РКИ.

6. ТЕКСТ

Текстолингвистика как новое направление в языкознании. Многоаспектность изучения текста. Текст как объект функционально-коммуникативного синтаксиса.

Синтаксический аспект текста. Понятие ССЦ, или микротекста. Средства связи предложений в тексте (синтаксические, лексические, стилистические, интонационные).

Коммуникативный аспект текста. Жанры монологического текста: информирующий, изобразительный, логический. Функционально-

коммуникативная перспектива предложений в тексте. Повторная номинация в тексте, ее виды, функции и уровни. Рематические доминанты текста.

Номинативный аспект текста. Функционально-смысловые типы текстов: описание, повествование, рассуждение.

Модальный аспект текста. Понятие диктума и модуса. Способы выражения модальности на уровне текста.

Прагматический аспект текста. Прагматические законы устройства связного текста. Коммуникативное намерение и коммуникативная установка текста. Понятие пресуппозиции.

Стилистический аспект текста. Функционально-коммуникативные типы текстов: научные, публицистические, официально-деловые, разговорные, художественные.

Психолингвистический аспект текста. Гендерные особенности дискурса.

Категории текста: когезия (когерентность), континуум, модальность, интеграция, завершенность, проспекция / ретроспекция; ключевые семантические слова текста.

Основные категории художественного текста: информативность, концептуальность, хронотоп, эмотивность.

Интертекст как часть национальной культуры общения. Интертекстема как единица интертекста.

Возможность моделирования текстов. Типология текстов и практика преподавания РКИ.

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА

Номер раздела, темы, занятия	Название раздела, темы, занятия; перечень изучаемых вопросов	Количество аудиторных часов				Материальное обеспечение занятия (наглядные, методические пособия и др.)	Литература	Формы контроля знаний
		лекции	практические (семинарские) занятия	Лабораторные занятия	управляемая самостоятельная работа студента			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Функциональный подход к языковым явлениям (10 ч.)	4	4		2			
1.1	Функции языка: коммуникативная, референтная, номинативная, денотативная, конгнитивная, эмотивная, фатическая, кумулятивная.	2				Аудиотекст	[10], [11]	Опрос
1.2	Антропоцентрический подход в языке. Методологическая основа функционально-коммуникативной грамматики.	2				Тексты для анализа	[11]	Опрос
1.3	Принцип функциональности в описании грамматического материала (от речи к языку). Понятийные категории, теория функционально-семантических категорий (ФСК). Функционально-семантические поля (ФСП) как национальная реализация понятийных категорий.		4			Раздаточный материал	[6], [16], [18]	Самостоятельная работа
1.4	ФСП и практика преподавания РКИ: два типа практических функциональных грамматик – описательно-функциональная (для учителя) и коммуникативно-функциональная (для ученика).				2	Иллюстративный материал	[9], [10], [18]	Реферат
2	Фонетика как аспект звучащей речи (10 ч.)	4	4		2			
2.1	Звучащая речь как артикуляционно-акустический процесс порождения говорящим и восприятия слушающим высказывания и последовательности высказываний (текст), имеющих взаимодействующие лексико-синтаксические и интонационно-звуковые структуры, которые выражают смысловое и эмоционально-стилистическое содержание.	2				Аудиотекст	[18]	Опрос
2.2	Звучащая речь как функционально-смысловой аспект речи. Метод коммуникативно-компонентного анализа для описания типологических особенностей русского языка.	2	2			Аудиотекст	[11]	Самостоятельная работа
2.3	Алгоритм описания: анализ структурной схемы предложения, лексического наполнения, интонации и звукового состава, смысловых связей предложения с контекстом.				2	Схема	[18]	Реферат

1	2	3	4	5	6	7	8	9
2.4	Зависимость возможных потенциальных значений предложений в системе языка от особенностей их грамматического строя.		2			Текст для анализа		Опрос
3	Функциональная лексикология (12 ч.)	4	6		2			
3.1	Функционально-коммуникативная теория слова. «Активная лексикология», связанная с когнитивной деятельностью и условиями речевого общения. Слово в языковой системе и речевой реализации. Коммуникативная модель лексического значения. Основные типы лексических значений слов в русском языке.		2			Тексты для анализа, словари	[2]	Опрос
3.2	Слово как интегральная часть синтаксиса. Лексическая и семантико-синтаксическая валентность слова. Семантико-грамматические группы слов в практике преподавания РКИ: изосемические и неизосемические слова, предметные, событийные и признаковые слова.	2	2			Словари, тексты для анализа	[2]	Самостоятельная работа
3.3	Семасиологические и ономасиологические подходы к словарному составу языка. ФСК и ФСП в лексикологии.	2				Словари	[2], [11]	Опрос
3.4	Синтаксема в теории и практике преподавания РКИ.		2			Тексты для анализа	[8], [9]	Опрос
	Лексический минимум. Характеристика идеографического словаря. Проблема метаязыка словарей.				2	Идеографический словарь	[2], [8], [15]	Реферат
4	Функциональная грамматика (12 ч.)	4	6		2			
4.1	Взаимодействие семантического, лексического, грамматического и стилистического аспектов в функциональной грамматике для нерусских. Способы выражения основных (30) функционально-семантических категорий русского языка. ФСП субъекта, предиката, объекта, цели, времени, места, условия, причины, следствия, уступки, сравнения, сопоставления, количественности, принадлежности, отрицания, необходимости, ненужности, возможности-невозможности, ирреального действия, побуждения к действию, желательности, опасения, наличия, существования, отсутствия, неуверенности, неопределенности, разделительности, противопоставления, перечисления, присоединения.	2	4			Таблица	[3], [10], [18]	Тест
4.2	Грамматические категории и части речи. Семантический и синтаксический потенциал падежных форм русского языка.	2				Таблица	[11], [18]	Самостоятельная работа
4.3	Особенности формообразования русского глагола. Алгоритм словоизменения русского глагола.		2			Таблица	[13]	Тест

1	2	3	4	5	6	7	8	9
4.4	Глаголы движения как особая ЛСГ глагольной лексики при обучении РКИ. Видо-временная система русского глагола				2	Схемы	[12], [14],	Тест
5	Функционально-коммуникативный синтаксис (12 ч.)	4	6		2			
5.1	1. Современные синтаксические теории и практика обучения РКИ. Объекты изучения функционально-коммуникативного синтаксиса: план выражения языка, план содержания языка, языковые механизмы. 2. Единицы плана выражения: синтаксема, именная группа как функциональная разновидность именных синтаксем, предложение-высказывание. Словосочетание и текст как объекты изучения.	2 2				Тексты для анализа	[6], [19]	Опрос
5.2	1. Единицы плана содержания языка: ФСК, ФСП, типовая ситуация. 2. Языковые механизмы: семантические (закон семантического согласования); формальные (управление, согласование и примыкание как виды синтаксической связи); коммуникативные (тема-рема, их мена, актуальное членение); интерпретационные (синтаксическая синонимия).		2 2			Тексты для анализа	[6]	Тест
5.3	Скрытая грамматика как действие условий дополнительной дистрибуции. Понятие изосемической-неизосемической модели, ее значение в выборе речевого образца как единицы обучения РКИ.		2			Тексты для анализа	[3], [6]	Опрос
5.4	Семантические типы предикатов и практика обучения РКИ.				2	Таблица		Реферат
6	Текст (12 ч.)	4	6		2			
6.1	Текстолингвистика как новое направление в языкознании. Многоаспектность изучения текста. Текст как объект функционально-коммуникативного синтаксиса. Синтаксический аспект текста. Понятие ССЦ, или микротекста. Средства связи предложений в тексте (синтаксические, лексические, стилистические, интонационные). Коммуникативный аспект текста. Жанры монологического текста: информирующий, образительный, логический. Функционально-коммуникативная перспектива предложений в тексте. Повторная номинация в тексте, ее виды, функции и уровни. Рематические доминанты текста.	2				Тексты для анализа	[4], [5], [7], [18]	Самостоятельная работа Опрос

1	2	3	4	5	6	7	8	9
6.2	<p>Номинативный аспект текста. Функционально-смысловые типы текстов: описание, повествование, рассуждение. Модальный аспект текста. Понятие диктума и модуса. Способы выражения модальности на уровне текста.</p> <p>Прагматический аспект текста. Прагматические законы устройства связного текста. Коммуникативное намерение и коммуникативная установка текста. Понятие пресуппозиции.</p> <p>Стилистический аспект текста. Функционально-коммуникативные типы текстов: научные, публицистические, официально-деловые, разговорные, художественные.</p>	2	2				[11], [17], [19]	Опрос
6.3	<p>Психолингвистический аспект текста. Гендерные особенности дискурса. Категории текста: когезия (когерентность), континуум, модальность, интеграция, завершенность, перспекция / ретроспекция; ключевые семантические слова текста.</p>				2	Тексты для анализа	[17], [11]	Реферат
6.4	<p>Основные категории художественного текста: информативность, концептуальность, хронотоп, эмотивность. Интертекст как часть национальной культуры общения. Интертекстема как единица интертекста. Возможность моделирования текстов. Типология текстов и практика преподавания РКИ.</p>		4			Тексты для анализа	[11], [17], [19]	Опрос
	ВСЕГО	24	32		12			

ИНФОРМАЦИОННАЯ (ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ) ЧАСТЬ

1. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. – М.: 1969.
2. Бацевич Ф.С, Космеда Т.А. Очерки по функциональной лексикологии. – Львов, 1997.
3. Бондарко А.В. Функциональная грамматика русского языка. – Л., 1984.
4. Бурвикова Н.Д. Типология текстов для аудиторной работы. – М., 1988.
5. Валгина Н.С. Теория текста. – М., 2003.
6. Всеволодова М.В. Теория функционально-коммуникативного синтаксиса. Учебник. – МГУ, 2000.
7. Зарубина Н.Д. Текст: лингвистические и методические аспекты. – М., 1981.
8. Золотова Г.А. Синтаксический словарь. Репертуар элементарных единиц русского синтаксиса. – М., 2002. Коммуникативные аспекты русского синтаксиса. – М., 1982.
9. Золотова Г.А., Онипенко Н.К., Сидорова М.Ю. Коммуникативная грамматика русского языка. – М., 1998.
10. Книга о грамматике: Материалы к курсу «Русский язык как иностранный» / Под ред. А.В. Величко. – М., 2004.
11. Лингвистический энциклопедический словарь. – М., 1990.
12. Максимов В.И., Одеков Р.В. Словарь-справочник по грамматике русского языка. – М., 1999.
13. Муравьева Л.С. Глаголы движения в русском языке. – М., 2006.
14. Практическая грамматика русского языка для зарубежных преподавателей-русистов / Под ред. Н.А. Метс. – М., 1985.
15. Рожкова Г.И. Очерки практической грамматики русского языка. – М., 1987.
16. Романовская А.А. Лексика русского языка: Практическое пособие для студентов-иностранцев. – Мн., 2000.
17. Ревуцкий О.И. Анализ художественного текста на дискурсивной основе. Монография. – Мозырь, 2004.
18. Русская грамматика / Под ред. Шведовой Н.Ю., Лопатина В.В.. – М., 1990
19. Чумак Л.Н. Современный русский язык. Синтаксис. – Мн., 2007.

ПРОТОКОЛ СОГЛАСОВАНИЯ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ
ПО ИЗУЧАЕМОЙ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ
С ДРУГИМИ ДИСЦИПЛИНАМИ СПЕЦИАЛЬНОСТИ

Название дисциплины, с которой требуется согласование	Название кафедры	Предложения об изменениях в содержании учебной программы по изучаемой учебной дисциплине	Решение, принятое кафедрой, разработавшей учебную программу (с указанием даты и номера протокола)
1. Современный русский язык	Кафедра прикладной лингвистики		
2. Общее языкознание	Кафедра общего и теоретического языкознания		

Учебная программа составлена на основе «Методика преподавания русского языка как иностранного» Учебная программа спецкурса для высших учебных заведений по специальностям: 1-21 05 02 Русская филология (специализация 1-21 05 02 05 Русский язык как иностранный), 1-21 05 06 Романо-германская филология (специализация 1-21 05 06 06 Русский язык как иностранный), 1-21 05 07 Восточная филология (специализация 1-21 05 07 06 Русский язык как иностранный), 1-21 06 01 Современные иностранные языки (направление специальности 1-21 06 01-01 01 Современные иностранные языки (преподавание, специализация 1-21 06 01-01 05 Русский язык как иностранный) Утв. Учебно-метод. Объединением высших учебных заведений РБ по гуманитарному образованию 8 июня Министерством образования РБ 3 июня 2005г. Рег.№ ТД-СГ.005/тип

Рассмотрена и рекомендована к утверждению на заседании кафедры прикладной лингвистики

_____ (дата, номер протокола)

Заведующий кафедрой
_____ Л.Ф. Гербик
(подпись)

Одобрена и рекомендована к утверждению Научно-методическим советом филологического факультета Белгосуниверситета

_____ (дата, номер протокола)

Председатель

_____ (подпись)

_____ (И.О.Фамилия)